

Poem, titles - translated

German

Lyric: Poem

1880 - 1889

Der Wahn des König Goll (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Madness of King Goll [1889])	123.0002
Die Ballade vom Fuchsjäger (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Ballad of the Foxhunter [1889])	123.0002
Die Ballade von Moll Magee (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Ballad of Moll Magee [1889])	123.0002
Die Ballade von Vater O'Hart (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Ballad of Father O'Hart [1889])	123.0002
Die Gedanken des alten Fischers (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Meditation of the Old Fisherman [1889])	123.0002
Beim Weidengarten unten (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Down by the Salley Gardens [1889])	123.0002
Drunten beim Weidengarten (German: Gerschen Jarecki; Original: Down by the Salley Gardens [1889])	123.0001
Das geraubte Kind (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Stolen Child [1889])	123.0002
Kurzlebigkeiten (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Ephemera [1889])	123.0002
Das Fallen der Blätter (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Falling of the Leaves [1889])	123.0002
Der Inder zu seiner Liebe (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Indian to his Love [1889])	123.0002
Der Inder über Gott (German: Werner Vordtriede; Original: The Indian upon God [1889])	123.0001
Anashuya und Vijaya (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Anashuya and Vijaya [1889])	123.0002
Das Gewand, das Boot und die Schuhe (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Cloak, the Boat, and the Shoes [1889])	123.0002
Der traurige Schäfer (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Sad Shepherd [1889])	123.0002
Der Gesang des glücklichen Schäfers (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Song of the Happy Shepherd [1889])	123.0002
Der Inder über Gott (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Indian upon God [1889])	123.0002
Auf eine Insel in den Fluten (German [2005] : Mirko Bonné; Original: To an Isle in the Water [1889])	123.0002

1890 - 1899

Die zwei Bäume (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Two Trees [1893])	123.0002
Der Kummer der Liebe (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Pity of Love [1893])	123.0002
Wenn du alt bist (German: Werner Vordtriede; Original: When You Are Old [1893])	123.0001
Bist du einst alt (German [2005] : Christa Schuenke; Original: When You Are Old [1893])	123.0002
Die weissen Vögel (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The White Birds [1893])	123.0002
Ein Traum vom Tod (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Dream of Death [1893])	123.0002
Countess Cathleen im Paradies (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Countess Cathleen in Paradise [1893])	123.0002
Wer geht mit Fergus? (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Who goes with Fergus? [1893])	123.0002
Der Mann, der träumte vom Lande der Feen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Man who dreamed of Faeryland [1893])	123.0002
Für einige, mit denen ich am Feuer sprach (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To Some I have Talked with by the Fire [1893])	123.0002
Die Ballade von Father Gilligan (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Ballad of Father Gilligan [1893])	123.0002
Die Klage des alten Pensionärs (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Lamentation of the Old Pensioner [1893])	123.0002
Ein Wiegenlied (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Cradle Song [1893])	123.0002
Widmung für ein Buch mit Geschichten irischer Erzähler (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Dedication to a Book of Stories selected from the Irish Novelist [1893])	123.0002
Für Irland in künftigen Zeiten (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To Ireland in the Coming Times [1893])	123.0002
Fergus und der Druide (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Friends [1893])	123.0002
Die Ballade vom Pater Gilligan (German: Richard Exner; Original: The Ballad of Father Gilligan [1893])	123.0001
Die Seeinsel von Innisfree (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Lake Isle of Innisfree [1893])	123.0002
An die Rose am Kreuzstab der Zeit (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To the Rose upon the Road of Time [1893])	123.0002
Cuchulains Kampf mit dem Meer (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Cuchulain's Fight with the Sea [1893])	123.0002
Die Rose der Welt (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Rose of the World [1893])	123.0002
Die Rose des Friedens (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Rose of Peace [1893])	123.0002
Die Rose der Schlacht (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Rose of Battle [1893])	123.0002
Ein Feengesang (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Faery Song [1893])	123.0002
Die See-Insel von Innisfree (German: Gerschen Jarecki; Original: The Lake Isle of Innisfree [1893])	123.0001
An die geheime Rose (German: Susanne Schaub; Original: The Secret Rose [1897])	123.0001
Die chymische Rose (German [1927] : H. E. Herlitschka; Original: The Secret Rose [1897])	123.0001
Er gibt seiner Liebsten gewisse Reime (German: Ernst Jandl; Original: He gives his Beloved certain Rhymes [1899])	123.0001
Das Lied des wandernden Aengus (German: Werner Vordtriede; Original: The Song of Wandering Aengus [1899])	123.0001
Das Lied der alten Mutter (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Song of the Old Mother [1899])	123.0002
In die Dämmerung (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Into the Twilight [1899])	123.0002

Der Liebhaber beklagt den Verlust der Liebe (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Lover mourns for the Loss of Love [1899])	123.0002
Ins Zwielflicht (German: Werner Vordtriede; Original: Into the Twilight [1899])	123.0001
Er bittet seine Geliebte, friedlich zu sein (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: He bids his Beloved be at Peace [1899])	123.0002
Das Lied des irrenden Aengus (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Song of Wandering Aengus [1899])	123.0002
Er beklagt die Verwandlung, die über ihn und seine Geliebte gekommen ist, und sehnt sich nach dem Ende der Welt (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: He mourns for the Change that has come upon Him and his Beloved, and longs for the End of the World [1899])	123.0002
Der Fisch (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Fish [1899])	123.0002
Die Schar aus der Luft (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Host of the Air [1899])	123.0002
Der Liebhaber spricht von der Rose in seinem Herzen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Lover tells of the Rose in his Heart [1899])	123.0002
Immerwährende Stimmen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Everlasting Voices [1899])	123.0002
Die wilde Jagd der Sidhe (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Hosting of the Sidhe [1899])	123.0002
Das Herz der Frau (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Heart of the Woman [1899])	123.0002
Die unbesänftigte Schar (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Unappeasable Host [1899])	123.0002
1900 - 1909	
Unter dem Mond (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Under the Moon [1904])	123.0002
Das glückliche Gehege (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Happy Townland [1904])	123.0002
Die Spieler erbitten einen Segen für die Psalterien und für sich selbst (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Players Ask for a Blessing on the Psalteries and on Themselves [1904])	123.0002
O liebe nicht zu lang (German [2005] : Christa Schuenke; Original: O Do Not Love Too Long [1904])	123.0002
Der wüste Wald (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Ragged Wood [1904])	123.0002
Die alten Männer bewundern sich im Wasser (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Old Men Admiring Themselves in the Water [1904])	123.0002
Red Hanrahans Gesang von Irland (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Red Hanrahan's Song about Ireland [1904])	123.0002
Lied über Irland (German: Herbert E. Herlitschka; Original: Red Hanrahan's Song about Ireland [1904])	123.0001
In den sieben Wäldern (German: Werner Vordtriede; Original: In the Seven Woods [1904])	123.0001
Die alten Männer bewundern sich im Wasser (German: Heinz Piontek; Original: The Old Men Admiring Themselves in the Water [1904])	123.0001
O Liebe nicht zu lang (German: Werner Vordtriede; Original: O Do Not Love Too Long [1904])	123.0001
1910 - 1919	
Hinter den Wolken dort (German [2005] : Christa Schuenke; Original: These are the Clouds [1910])	123.0002
Weisheit kommt mit der Zeit (German: Gerschon Jarecki; Original: The Coming of Wisdom with Time [1910])	123.0001
Weise werden mit der Zeit (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Coming of Wisdom with Time [1910])	123.0002
Angesichts der nachricht, dass die Studenten unserer neuen Universität in die Emprlung über unmoralische Literatur eingestimmt haben (German [2005] : Christa Schuenke; Original: On hearing that the Students of our New University have joined Agitation against Immoral Literature [1910])	123.0002
An einen Dichter, der mich aufgefordert hat, gewisse schlechte Dichter zu loben, die ihn und mich plagiiert haben (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To a Poet, who would have me Praise certain Bad Poets, Imitators of His and Mine [1910])	123.0002
Die Maske (German: Stefan Andres; Original: The Mask [1910])	123.0001
Die Maske (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Mask [1910])	123.0002
Auf ein Haus, das von den Landreformen erschüttert wird (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a House shaken by the Land Agitation [1910])	123.0002
Das sind die Wolken (German: Stefan Andres; Original: These are the Clouds [1910])	123.0001
Brauner Penny (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Brown Penny [1910])	123.0002
Trinklied (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Drinking Song [1910])	123.0002
Krankheit einer Freundin (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Friend's Illness [1910])	123.0002
Auf der Rennbahn in Galway (German [2005] : Christa Schuenke; Original: At Galway Races [1910])	123.0002
Im Abbey Theatre (German [2005] : Christa Schuenke; Original: At the Abbey Theatre [1910])	123.0002
Die einst Homer besang (German: Susanne Schaup; Original: A Woman Homer sung [1910])	123.0001
Der Reiz des Schwierigen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Fascination of What's Difficult [1910])	123.0002
Sein Traum (German [2005] : Christa Schuenke; Original: His Dream [1910])	123.0002
Ein Weib, wie es Homer besungen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Woman Homer sung [1910])	123.0002
Worte (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Words [1910])	123.0002
Kein zweites Troja (German [2005] : Christa Schuenke; Original: No Second Troy [1910])	123.0002
Versöhnung (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Reconciliation [1910])	123.0002
König und Nicht-König (German [2005] : Christa Schuenke; Original: King and no King [1910])	123.0002
Frieden (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Peace [1910])	123.0002
Gegen unwürdiges Lob (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Against Unworthy Praise [1910])	123.0002
Die Suche nach dem, was schwierig ist (German: Werner Vordtriede; Original: The Fascination of What's Difficult [1910])	123.0001

Wenn mich was ablenkt (German [2005] : Christa Schuenke; Original: All Things Can Tempt Me [1910])	123.0002
Ein Rock (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Coat [1914])	123.0002
Freundinnen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Friends [1914])	123.0002
Die Hexe (German: Stefan Andres; Original: The Witch [1914])	123.0001
Die Hexe (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Witch [1914])	123.0002
Der Pfau (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Peacock [1914])	123.0002
Das Grab im Berg (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Mountain Tomb [1914])	123.0002
Einem Kind, im Winde tanzend (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: To a Child dancing in the Wind [1914])	123.0002
Eine Jugenderinnerung (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Memory of Youth [1914])	123.0002
Freundinnen (German: Gerschon Jarecki; Original: Friends [1914])	123.0001
Der kalte Himmel (German: Erich Kahler; Original: The Cold Heaven [1914])	123.0001
Der kalte Himmel (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Cold Heaven [1914])	123.0002
Dass komme die Nacht (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: That the Night come [1914])	123.0002
Eine Berufung (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: An Appointment [1914])	123.0002
Die Realisten (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Realists [1914])	123.0002
Die Puppen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Dolls [1914])	123.0002
Zwei Jahre später (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Two Years Later [1914])	123.0002
Indes ich (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: While [1914])	123.0002
Die Weisen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Magi [1914])	123.0002
An einen wohlhabenden Mann, der Dublins Städtischer Galeri eine zweite Spende versprach, sofern bewiesen würde, das die Leute Bilder wollten (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: To a Wealthy Man who promised a second Subscription to the Dublin Municipa Gallery if it were proved the People wanted Pictures [1914])	123.0002
Verantwortungen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Responsibilities [1914])	123.0002
Gefallene Hoheit (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Fallen Majesty [1914])	123.0002
Ein Lied aus der "Komödiantenkönigin" (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Song from "The Player Queen" [1914])	123.0002
Der graue Fels (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Grey Rock [1914])	123.0002
September 1913 (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: September 1913 [1914])	123.0002
Für eine Freundin, deren Werk zunichte ward (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: To a Friend whose Work has come to Nothing [1914])	123.0002
Paddy (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Paudeen [1914])	123.0002
An einen Schatten (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: To a Shade [1914])	123.0002
Als Helena lebte (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: When Helen lived [1914])	123.0002
Schrie Bettler zu Bettler (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Beggar to Beggar cried [1914])	123.0002
Die drei Bettler (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Three Beggars [1914])	123.0002
Die drei Einsiedler (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Three Hermits [1914])	123.0002
Rief Bettler zu Bettler (German: Werner Vordtriede; Original: Beggar to Beggar cried [1914])	123.0001
Die Stunde vor der Dämmerung (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Hour before Dawn [1914])	123.0002
Auf die, denen "Der Held der westlichen Welt" missfiel, 1907 (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: On Those that hated "The Playboy of the Western World", 1907 [1914])	123.0002
Ich renne ins Paradies (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Running to Paradise [1914])	123.0002
Ostern 1916 (German: Gerschon Jarecki; Original: Easter 1916 [1916])	123.0001
Ostern 1916 (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Easter 1916 [1916])	123.0002
Auf eine Sterbende: Sie dreht die Puppen mit dem Gesicht zur Wand (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (III): She turns the Doll's Faces to the Wall [1919])	123.0002
Auf eine Sterbende: Manche Künstler bringen ihr Puppen und Zeichnungen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (II): Certain Artists bring Dolls and Drawings [1919])	123.0002
Auf eine Sterbende: Ihre Liebenswürdigkeit (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (I): Her Courtesy [1919])	123.0002
Zum Gedenken an Alfred Pollexfen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: In Memory of Alfred Pollexfen [1919])	123.0002
Auf die Bitte, ein Kriegsgedicht zu schreiben (German [2005] : Christa Schuenke; Original: On Being Asked for a War Poem [1919])	123.0002
Ein tief geschworener Schwur (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Deep-Sworn Vow [1919])	123.0002
Der Ballon des Geistes (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Balloon of the Mind [1919])	123.0002
Erscheinungen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Presences [1919])	123.0002
Auf eine Sterbende: Tagesende (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (IV): The End of Day [1919])	123.0002
Zwei Narrenlieder (German: Richard Exner; Original: Two Songs of a Fool [1919])	123.0001
Traumfetzen (German: Werner Vordtriede; Original: Broken Dreams [1919])	123.0001
Zerbrochene Träume (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Broken Dreams [1919])	123.0002
Auf ein Eichhörnchen in Kyle-na-no (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To a Squirrel at Kyle-Na-No [1919])	123.0002
Auf eine Sterbende: Ihre Rasse (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (V): Her Race [1919])	123.0002
Auf eine Sterbende: Ihr Mut (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (VI): Her Courage [1919])	123.0002

Auf eine Sterbende: Ihre Freunde bringen ihr einen Christbaum (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Upon a Dying Lady (VII): Her Friends bring her a Christmas Tree [1919])	123.0002
Ego Dominus Tuus (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Ego Dominus Tuus [1919])	123.0002
Ein Gebet beim Betreten meines Hauses (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Prayer On Going Into My House [1919])	123.0002
Die Phasen des Mondes (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Phases of the Moon [1919])	123.0002
Der Heilige und der Bucklige (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Saint and the Hunchback [1919])	123.0002
Zwei Narrenlieder (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Two Songs of a Fool [1919])	123.0002
Noch ein Narrenlied (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Another Song of a Fool [1919])	123.0002
Das Zweite Gesicht des Michael Robartes (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Double Vision of Michael Robares [1919])	123.0002
Ein Gedanke des Propertius (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Thought from Propertius [1919])	123.0002
Unter dem runden Turm (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Under the Round Tower [1919])	123.0002
Die Katze und der Mond (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Cat and the Moon [1919])	123.0002
An eine junge Schöne (German: Werner Vordtriede; Original: To a Young Beauty [1919])	123.0001
Die wilden Schwäne auf Coole (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Wild Swans at Coole [1919])	123.0002
Die wilden Schwäne von Coole (German: Wilhelm Deinert; Original: The Wild Swans at Coole [1919])	123.0001
Zum Gedenken an Major Robert Gregory (German [2005] : Christa Schuenke; Original: In Memory of Major Robert Gregory [1919])	123.0002
Ein irischer Flieger erwartet seinen Tod (German: Erich Kahler; Original: An Irish Airman Foresees His Death [1919])	123.0001
Ein irischer Flieger ahnt seinen Tod voraus (German [2005] : Christa Schuenke; Original: An Irish Airman Foresees His Death [1919])	123.0002
Männer werden besser mit den Jahren (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Men improve with the Years [1919])	123.0002
Der Schlüsselbeinknochen eines Hasen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Collar-bone of a Hare [1919])	123.0002
Lebendige Schönheit (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Living Beauty [1919])	123.0002
Ein Lied (German [2005] : Christa Schuenke; Original: A Song [1919])	123.0002
Sein Phönix (German [2005] : Christa Schuenke; Original: His Phoenix [1919])	123.0002
An eine junge Schönheit (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To a Young Beauty [1919])	123.0002
An ein junges Mädchen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: To a Young Girl [1919])	123.0002
Erinnerung (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Memory [1919])	123.0002
Die Leute (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The People [1919])	123.0002
Salomon zur Königin von Saba (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Solomon to Sheba [1919])	123.0002
Ihr Lob (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Her Praise [1919])	123.0002
Die Gelehrten (German: Werner Vortriede; Original: The Scholars [1919])	123.0001
Der Falke (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Hawk [1919])	123.0002
Der Angler (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Fisherman [1919])	123.0002
Die Frau (German [2005] : Christa Schuenke; Original: On Woman [1919])	123.0002
Morgengrauen (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Dawn [1919])	123.0002
Verse, geschrieben in Niedergeschlagenheit (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Lines Written in Dejection [1919])	123.0002
Der Schäfer und der Ziegenhirt (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Shepherd and Goatherd [1919])	123.0002
Tom O'Roughley (German [2005] : Christa Schuenke; Original: Tom O'Roughley [1919])	123.0002
Die Gelehrten (German [2005] : Christa Schuenke; Original: The Scholars [1919])	123.0002
1920 - 1929	
Die Nacht zu Allerseelen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: All Souls' Night [1920])	123.0002
Ein Bild aus einem vergangenen Leben (German [2005] : Mirko Bonné; Original: An Image from a Past Life [1921])	123.0002
Unter Saturn (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Under Saturn [1921])	123.0002
Michael Robartes und die Tänzerin (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Michael Robartes and the Dancer [1921])	123.0002
Sechzehn Tote (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Sixteen Dead Men [1921])	123.0002
Der Rosenstrauch (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Rose Tree [1921])	123.0002
Auf eine politische Gefangene (German [2005] : Mirko Bonné; Original: On a Political Prisoner [1921])	123.0002
Dämon und Tier (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Demon and Beast [1921])	123.0002
Salomon und die Zauberin (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Solomon and the Witch [1921])	123.0002
Bei Anbruch des Tags (German [2005] : Mirko Bonné; Original: Towards Break of Day [1921])	123.0002
Die Anführer der Menge (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Leaders of the Crowd [1921])	123.0002
Seereise nach Byzanz (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Sailing to Byzantium [1921])	123.0002
Meerfahrt nach Byzanz (German: Werner Vordtriede; Original: Sailing to Byzantium [1921])	123.0001
In einen Stein am Thoor Ballylee zu ritzen (German [2005] : Mirko Bonné; Original: To be carved on a Stone at Thoor Ballylee [1921])	123.0002
Eine Meditation in Zeiten des Krieges (German [2005] : Mirko Bonné; Original: A Meditation in Time of War [1921])	123.0002
Ein Gebet für meine Tochter (German [2005] : Mirko Bonné; Original: A Prayer for My Daughter [1921])	123.0002
Das Zweite Kommen (German [2005] : Mirko Bonné; Original: The Second Coming [1921])	123.0002
Der jüngste Tag (German: Erich Kahler; Original: The Second Coming [1921])	123.0001

Held, Mädchen und Narr (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Hero, the Girl, and the Fool [1922])	123.0002
Leda und der Schwan (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Leda and the Swan [1923])	123.0002
Leda und der Schwan (German: Erich Kahler; Original: Leda and the Swan [1923])	123.0001
Der Turm (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Tower [1926])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Aus 'Ödipus auf Kolonos' (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (XI): From "Oedipus ant Colonus" [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt:Die Nixe (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (III): The Mermaid [1928])	123.0002
Weisheit (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Wisdom [1928])	123.0002
Owen Aherne und seine Tänzerinnen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Owen Aherne and his Dancers [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Erste Liebe (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (I): First Love [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Menschenwürde (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (II): Human Dignity [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Der Tod des Hasen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (IV): The Death of the Hare [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Die leere Tasse (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (V): The Empty Cup [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Seine Erinnerungen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (VI): His Memories [1928])	123.0002
#Typ!	123.0002
Lobpreis auf Kolonos (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Colonus' Praise [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Die Geheimnisse der Alten (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (IX): The Secrets of the Old [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Seine Wildheit (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (X): His Wildness [1928])	123.0002
Ein Mann jung und alt: Sommer und Frühling (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Man Young and Old (VIII): Summer and Spring [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Die Strasse vor meiner Tür (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (V): The Road at My Door [1928])	123.0002
Die drei Standbilder (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Three Monuments [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Mein Haus (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (II): My House [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Mein Tisch (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (III): My Table [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Ahnenhäuser (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (I): Ancestral Houses [1928])	123.0002
Unter Schulkindern (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Among School Children [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Meine Nachfahren (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (IV): My Descendants [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Das Starennest an meinem Fenster (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (VI): The Stare's Nest by My Window [1928])	123.0002
Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Ich sehe Phantome des Hasses und der Herzensülle und der Leere, die da kommt (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Meditations in Time of Civil War (VII): I see Phantoms of Hatred [1928])	123.0002
Fragmente (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Fragments [1928])	123.0002
Das Rad (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The Wheel [1928])	123.0002
Jugend und Alter (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Youth and Age [1928])	123.0002
Die Neuen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: The New Faces [1928])	123.0002
Ein Gebet für meinen Sohn (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Prayer for my Son [1928])	123.0002
Zwei Lieder aus einem Schauspiel (German: Gerschon Jarecki; Original: Two Songs from a Play [1928])	123.0001
Zwei Lieder aus einem Stück (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Two Songs from a Play [1928])	123.0002
Neunzehnhundertneunzehn (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Nineteen Hundred and Nineteen [1928])	123.0002
Auf das Bild des schwarzen Zentauren von Edmund Dulac (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: On a Picture of a Black Centaur by Edmund Dulac [1928])	123.0002

1930 - 1939

Reue wegen unbeherrschten Redens (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Remorse for Intemperate Speech [1931])	123.0002
Die Ergebnisse des Denkens (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: The Results of Thought [1931])	123.0002
Bach und Sonne bei Glendalough (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Stream and Sun at Glendalough [1932])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Sein Handel (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XIV): His Bargain [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Drei Dinge (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XV): Three Things [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Wiegenlied (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XVI): Lullaby [1933])	123.0002

Worte, vielleicht für Musik: "Ich bin aus Irland" (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XX): "I am of Ireland" [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Verrückt wie Nebel und Schnee (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XVIII): Mad as the Mist and Snow [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Nach langem Schweigen (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XVII): After Long Silence [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Ihr Traum (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XIII): Her Dream [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Die Einsamkeit der Liebe (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XII): Love's Loneliness [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Sein Vertrauen (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XI): His Confidence [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Ihre Angst (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (X): Her Anxiety [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Lied eines Mädchens (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (VIII): Girl's Song [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Trost (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (V): Consolation [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Die alt gewordene Crazy Jane sieht dem tanzenden Paar zu (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (VII): Crazy Jane Grown Old Looks at the Dancers [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane spricht mit dem Bischof (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (VI): Crazy Jane Talks with the Bishop [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Lied eines jungen Mannes (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (IX): Young Man's Song [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Abschied (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (VII): Parting [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Die Tage des Tanzens konnten nicht dauern (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XIX): Those Dancing Days are Bone [1933])	123.0002
Die tolle Hanne spricht mit dem Bischof (German: Werner Vordriede; Original: Words for Music Perhaps (VI): Crazy Jane Talks with the Bishop [1933])	123.0001
Wasserläufer (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Long-legged Fly [1933])	123.0002
Langbeinige Fliege (German: Heinz Piontek; Original: Long-legged Fly [1933])	123.0001
Schöne erhebende Dinge (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Beautiful Lofty Things [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Aid der 'Antigone' (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (XI): From the "Antigone" [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Begegnung (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (X): Meeting [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Ein erstes Geständnis (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (III): A First Confession [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Ihre Vision im Walde (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (VIII): Her Vision in the Wood [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Tom, der Spinner (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XXII): Tom the Lunatic [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Erwählt (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (VI): Chosen [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Ihr Triumph (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (IV): Her Triumph [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Vor Erschaffung der Welt (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (II): Before the World was Made [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Vater und Kind (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (I): Father and Child [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Das delphische Orakel über Plotin (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XXV): The Delphic Oracle upon Plotinus [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Noch einmal der alte Tom (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XXIV): Old Tom again [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Tom in Cruachan (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XXIII): Tom at Cruachan [1933])	123.0002
Eine Frau Jung und alt: Ein letztes Geständnis (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Woman Young and Old (IX): A Last Confession [1933])	123.0002
Öl und Blut (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Oil and Blood [1933])	123.0002
Coole Park, 1929 (German: Ursula Clemen; Original: Coole Park, 1929 [1933])	123.0001
Die sieben Weisen (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: The Seven Sages [1933])	123.0002
Drei Bewegungen (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Three Movements [1933])	123.0002
Statistik (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Statistics [1933])	123.0002
Das neunzehnte Jahrhundert und danach (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: The Nineteenth Century and After [1933])	123.0002

Verschüttete Milch (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Spilt Milk [1933])	123.0002
Coole und Ballylee, 1931 (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Coole and Ballylee, 1931 [1933])	123.0002
Das Schweisstuch der Veronika (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Veronica's Napkin [1933])	123.0002
Coole Park, 1929 (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Coole Park, 1929 [1933])	123.0002
Das Blut und der Mond (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Blood and the Moon [1933])	123.0002
Ein Zwiegespräch zwischen Selbst und Seele (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: A Dialog of Self and Soul [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Der Tänzer in Cruachan und am Cro-Patrick (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (XXI):The Dancer at Cruachan and Cro-Patrick [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane über Gott (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (V): Crazy Jane on God [1933])	123.0002
Tod (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Death [1933])	123.0002
Tod (German: Gerschon Jarecki; Original: Death [1933])	123.0001
Zur Erinnerung an Eva Gore-Booth und Con Markievicz (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: In Memory of Eva Gore-Booth and Con Markievicz [1933])	123.0002
Symbole (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Symbols [1933])	123.0002
Die Mutter Gottes (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: The Mother of God [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane und Jack, der Handwerksbursche (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (IV): Crazy Jane and Jack the Journeyman [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane am Tag des Jüngsten Gerichts (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (III): Crazy Jane on the Day of Judgment [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Jane wird widerlegt (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (II): Crazy Jane Reproved [1933])	123.0002
Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane und der Bischof (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Words for Music Perhaps (I): Crazy Jane and the Bishop [1933])	123.0002
Dankbarkeit gegenüber den unbekanntem Lehrern (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Gratitude to the Unknown Instructors [1933])	123.0002
Streit im Alter (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Quarrel in Old Age [1933])	123.0002
Die verrückte Luna (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: The Crazy Moon [1933])	123.0002
Unschlüssigkeit (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Vacillation [1933])	123.0002
Für Anne Gregory (German: Gerschon Jarecki; Original: For Anne Gregory [1933])	123.0001
Byzanz (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Byzantium [1933])	123.0002
Byzanz (German: Richard Exner; Original: Byzantium [1933])	123.0001
Mohini Chatterjee (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Mohini Chatterjee [1933])	123.0002
Die Wahl (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: The Choice [1933])	123.0002
Die Wahl (German: Werner Vordtriede; Original: The Choice [1933])	123.0001
In Algeciras - Gedanken zum Tode (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: At Algeciras - a Meditation upon Death [1933])	123.0002
Swifts Grabstein (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: Swift's Epitaph [1933])	123.0002
Für Anne Gregory (German [2005] : Gerhard Falkner & Nora Matocza; Original: For Anne Gregory [1933])	123.0002
Hader in hohem Alter (German: Heinz Piontek; Original: Quarrel in Old Age [1933])	123.0001
Übernatürliche Lieder: Die vier Menschenalter (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (IX): The Four Ages of Man [1935])	123.0002
Ein Gebet fürs hohe Alter (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: A Prayer for Old Age [1935])	123.0002
Parnells Beisetzung (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Parnell's Funeral [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Meru (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (XII): Meru [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Ein Nadelöhr (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (XI): A Needle's Eye [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Konjunktionen (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (X): Conjunctions [1935])	123.0002
Kirche und Staat (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Church and State [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Welche Zaubertrommel (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (VII): What Magic Drum? [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Sie und Er (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (VI): He and She [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Ribh hält christliche Liebe für nicht ausreichend (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (V): Ribh considers Christian Love insufficient [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Dort (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (IV): There [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Ribh in Verzückung (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (III): Ribh in Ecstasy [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Ribh beschuldigt Patrick (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (II): Ribh denounces Patrick [1935])	123.0002
Zwei Lieder, verändert der Weise zuliebe (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Two Songs Rewritten for the Tune's Sake [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Ribh am Grab von Baile und Aillinn (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (I): Ribh at the Tomb of Baile and Aillinn [1935])	123.0002

Alternatives Lied für den abgetrennten Kopf im "König des grossen Uhrturms" (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Alternative Song for the Severed Head in "The King of the Great Clock Tower" [1935])	123.0002
Übernatürliche Lieder: Wo kamen sie her? (German [2005] : Norbert Hummelt; Original: Supernatural Songs (VIII): Whence had they Come? [1935])	123.0002
Eines Betrunknen Lob der Nüchternheit (German [2005] : Marcel Beyer; Original: A Drunken Man's Praise of Sobriety [1938])	123.0002
Der Sporen (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Spur [1938])	123.0002
Was verloren (German [2005] : Marcel Beyer; Original: What Was Lost [1938])	123.0002
Der Pilger (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Pilgrim [1938])	123.0002
Der grosse Tag (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Great Day [1938])	123.0002
Der alte Wüstling (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Wild Old Wicked Man [1938])	123.0002
Parnell (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Parnell [1938])	123.0002
Colonel Martin (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Colonel Martin [1938])	123.0002
Ein Model für einen Staatsdichter (German: Werner Vordtriede; Original: A Model for the Laureate [1938])	123.0001
Eine Vorlage für den Laureatus (German [2005] : Marcel Beyer; Original: A Model for the Laureate [1938])	123.0002
Das Medium (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Spirit Medium [1938])	123.0002
Zweites Lied der Dame (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Lady's Second Song [1938])	123.0002
Jene Bilder (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Those Images [1938])	123.0002
Die Städtische Galerie, ein Wiedersehen (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Municipal Gallery Re-visited [1938])	123.0002
Bist du zufrieden (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Are You Content [1938])	123.0002
Kommt her, ihr Parnelliten (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Come Gather Round Me Parnellites [1938])	123.0002
Das alte Steinkreuz (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Old Stone Cross [1938])	123.0002
Die drei Sträucher (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Three Bushes [1938])	123.0002
Lapislazuli (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Lapis Lazuli [1938])	123.0002
Dem Japanischen nachgeahmt (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Imitated from the Japanese [1938])	123.0002
Lapislazuli (German: Werner Vordtriede; Original: Lapis Lazuli [1938])	123.0001
Lied des Liebhabers (German: Heinz Piontek; Original: The Lover's Song [1938])	123.0001
Der O'Rahilly (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The O'Rahilly [1938])	123.0002
Die Kreisel (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Gyres [1938])	123.0002
Süsse Tänzerin (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Sweet Dancer [1938])	123.0002
Erstes Lied der Dame (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Lady's first Song [1938])	123.0002
Drittes Lied der Dame (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Lady's Third Song [1938])	123.0002
Lied des Liebhabers (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Lover's Song [1938])	123.0002
Verrücktes Mädchen (German [2005] : Marcel Beyer; Original: A Crazy Girl [1938])	123.0002
Zweites Lied der Zofe (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Chambermaid's Second Song [1938])	123.0002
Ein Tagwerk Gras (German: Heinz Piontek; Original: An Acre of Grass [1938])	123.0001
Eine Wiese, weit (German [2005] : Marcel Beyer; Original: An Acre of Grass [1938])	123.0002
Was dann? (German [2005] : Marcel Beyer; Original: What then? [1938])	123.0002
Erstes Lied der Zofe (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Chambermaid's First Song [1938])	123.0002
Der Geist des Roger Casement (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Ghost of Roger Casement [1938])	123.0002
Roger Casement (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Roger Casement [1938])	123.0002
An Dorothy Wellesley (German [2005] : Marcel Beyer; Original: To Dorothy Wellesley [1938])	123.0002
Cromwells Fluch (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Curse of Cromwell [1938])	123.0002
Ein Krippenspiel (German [2005] : Marcel Beyer; Original: A Nativity [1939])	123.0002
Der Mann und das Echo (German: Werner Vordtriede; Original: Man and the Echo [1939])	123.0001
Mann und Echo (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Man and the Echo [1939])	123.0002
Crazy Jane auf dem Berg (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Crazy Jane on the Mountain [1939])	123.0002
Politik (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Politics [1939])	123.0002
Wie als Greis nicht rasend sein? (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Why should not Old Men be mad? [1939])	123.0002
Die Gesichte (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Apparitions [1939])	123.0002
Drei Marschgesänge (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Three Marching Songs [1939])	123.0002
Der Verrat der Zirkustiere (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Circus Animals' Desertion [1939])	123.0002
Gestelztes Gerede (German [2005] : Marcel Beyer; Original: High Talk [1939])	123.0002
John Kinsellas Klage um Frau Mary Moore (German [2005] : Marcel Beyer; Original: John Kinsella's Lament for Mrs. Mary Moore [1939])	123.0002
Hundestimme (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Hound Voice [1939])	123.0002
Ein Räucherstäbchen (German [2005] : Marcel Beyer; Original: A Stick of Incense [1939])	123.0002
Ein Bronzekopf (German [2005] : Marcel Beyer; Original: A Bronze Head [1939])	123.0002
Neuigkeiten für das Orakel von Delphi (German [2005] : Marcel Beyer; Original: News for the Delphic Oracle [1939])	123.0002
In Taras Saal (German [2005] : Marcel Beyer; Original: In Tara's Hall [1939])	123.0002
Die Tröstung des Chuchulain (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Cuchulain Comforted [1939])	123.0002
Der schwarze Turm (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Black Tower [1939])	123.0002

Drei Lieder mit demselben Refrain (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Three Songs to the One Burden [1939])	123.0002
Am Fusse von Ben Bulben (German [2005] : Marcel Beyer; Original: Under Ben Bulben [1939])	123.0002
Die Statuten (German [2005] : Marcel Beyer; Original: The Statues [1939])	123.0002